

PIERRE BERNAC

18, AVENUE DE LA MOTTE-PICQUET, PARIS-VIII^e

TÉL : INVALIDES 73-37

Decembre
2 Novembre 1960

Mademoiselle,

Je vous remercie de votre aimable lettre et de la proposition que vous me faites de collaborer avec vous pendant votre cours à Sitges en 1961.

Je serais très heureux d'accepter votre proposition si la chose pouvait être organisée. Evidemment le cachet que vous me proposez est très minime, mais pour le plaisir de venir passer quelques jours à Sitges je l'accepterais cependant.

Pour la date du cours il faudrait envisager le début de Septembre, car à mon retour des Etats-Unis où je vais faire des cours dans des Universités, je dois aller à Edinburgh où l'on m'a demandé de faire également une Master Class pendant le Festival de Musique, c'est à dire fin Aout.

Mais ce qui me semble une grave difficulté, c'est que vous me demandez d'amener avec moi un groupe d'élèves. Je ne crois pas, surtout à cette époque de l'année, et après ma longue absence, pouvoir en réunir plusieurs d'assez intéressants et qui auraient la possibilité de venir à Sitges, même avec une bourse de séjour, seulement pour travailler une semaine avec moi. En tous cas il me serait impossible de vous assurer assez longtemps à l'avance de

la participation au cours d'un certain nombre d'élèves.

Voulez-vous réfléchir à ce problème et je vous prie d'agréer, Mademoiselle, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

S. Benoit

PIERRE BERNAC

18, AVENUE DE LA MOTTE-PICQUET - PARIS-VII^e

TÉL : INVALIDES 73-37

15 Janvier 1961

Chère Madame,

J'ai enfin la réponse définitive d'Edinburgh: mes classes auront lieu, comme il était tout débord prévu, à la fin du mois d'Aout. Il me sera donc possible de faire mes classes à Sitges à partir du Mercredi 30 Aout, et jusqu'à la fin du cours: le Mardi 5 Septembre. Ceci étant définitivement fixé, il nous faut parler de l'organisation de ces classes.

Je ne parle malheureusement pas du tout l'espagnol. Je devrai donc enseigner soit en français, soit en anglais. Le programme de mes classes devait être, à mon avis, consacré principalement au répertoire de concert, et dans ce répertoire aux Lieder et aux mélodies françaises. Je vous envoie ci-inclus une liste d'oeuvres parmi lesquelles les étudiants pourront choisir. Eventuellement j'accepterais de faire travailler aussi les opéras de Mozart ou les opéras français.

Comme nous ne savons pas du tout le nombre d'élèves que nous pourrions avoir, pour une première année de cours, je pense qu'il serait préférable de laisser l'organisation des classes extrêmement souple, et par exemple, de ne pas limiter dès l'inscription, le nombre d'oeuvres qui pourront être exécutées. Je souhaiterais cependant savoir un mois à l'avance les oeuvres qui seront chantées afin de pouvoir organiser mon travail de la meilleure façon possible.

D'autre part je compte sur vous pour me procurer un excellent accompagnateur et qui aura la possibilité de répéter avant les classes avec les chanteurs. Mais je me demande si vous seriez intéressée aussi par l'idée de faire participer de jeunes pianistes à ces classes afin de leur faire connaître le répertoire de chant, ce qui pourrait leur servir dans leur carrière, et en tous cas enrichir leur culture musicale. Dans ce cas je serais prêt à leur donner des conseils, non pas pianistiques bien entendu, mais d'interprétation. Peut-être, dans ce cas, de jeunes équipes de chanteurs et de pianistes pourraient-elles se présenter ensemble? Je laisse ceci à votre décision.

En tous cas je désire que tous les élèves soient présents à ma première classe que je consacrerai, au moins pour une importante partie, à une leçon sur les problèmes de l'exécution musicale et de l'interprétation, surtout, naturellement, sur ce qui concerne la musique vocale. Je parlerai aussi des problèmes posés par l'obligation de chanter en différentes langues: phonétique, etc...

D'ici l'été prochain je verrai si il m'est possible d'amener certains élèves à Sitges, mais ceux qui travaillent avec moi pendant l'hiver ont souvent plus d'intérêt à aller pendant l'été suivre des cours d'autres professeurs, à Salzburg par exemple. Néanmoins je vous promets d'essayer d'amener à Sitges quelques chanteurs, mais il m'est impossible de vous le garantir.

Veillez agréer, je vous prie, chère Madame, mes hommages les plus respectueux.

S. Rameau

PIERRE BERNAC

18, AVENUE DE LA MOTTE-PICQUET - PARIS-VIII^e

TÉL : INVALIDES 73-37

6 Janvier 1961

Chère Madame,

Je reçois une lettre d'Edinburgh qui me demande de changer les dates de mes cours et je voudrais savoir si, éventuellement, au lieu de venir à Sitges du 30 Aout au 5 Septembre, il me serait possible d'y venir à partir du 25 Aout. Je vous serais reconnaissant de me donner une prompte réponse.

Veuillez agréer, chère Madame, mes respectueux hommages.

P. Bernac

B.1217

PIERRE BERNAC

18, AVENUE DE LA MOTTE-PICQUET - PARIS-VII^e

TÉL : INVALIDES 73-37

5 Juin 1961

Chère Madame,

Voici l'été qui approche et je vais bientôt partir pour mes cours aux Etats-Unis. Je suis désolé de vous dire que jusqu'à présent je n'ai pas trouvé d'élèves pouvant venir à Sitges, et je crains beaucoup de ne pas en trouver. Beaucoup de mes élèves vont à Salzbourg ou à Sienne, car ils préfèrent pendant les vacances travailler avec un autre professeur, ce que je leur conseille d'ailleurs!

R1217

Pensez-vous avoir cependant assez d'élèves pour mon cours?
Je voudrais que vous me confirmiez mon engagement car
je dois prendre des dispositions pour mon été. J'espère
naturellement que je pourrai faire ce cours car j'en
serais très heureux. Quelle serait la date du dernier
cours?

Veuillez agréer, chère Madame, mes hommages les
plus respectueux.

S. Bernac

PIERRE BERNAC

18, AVENUE DE LA MOTTE-PICQUET - PARIS-VIII^e

TÉL.: INVALIDES 73-37

17 Juin 1961

Chère Madame,

J'ai un jeune élève brésilien qui serait disposé à venir à Sitges pour mon cours. D'après ce que vous m'avez dit il pourrait bénéficier d'une bourse et aurait ainsi ses frais de séjour payés. Voulez-vous me dire si vous pouvez l'inscrire.

D'autre part, il voudrait venir avec un de ses camarades qui es pianiste, et ce jeune homme voudrait savoir s'il pourrait suivre, au même moment un cours de piano, ou bien suivre mon cours. Pourrait-il bénéficier aussi d'une bourse de séjour?

Veuillez agréer, chère Madame, mes hommages les plus respectueux.

P. Bernac

R 1217

PIERRE BERNAC

18, AVENUE DE LA MOTTE-PICQUET - PARIS-VII^e

TÉL : INVALIDES 73-37

21 Juin 1961

Chère Madame,

Finalement j'ai peut-être encore deux autres élèves
qui se décideraient à venir à Sitges pour mon cours.
Voulez-vous leur envoyer directement des propectus leur
donnant tous les renseignements. Je m'aperçois que je n'en
ai moi-même aucun!

Voici les adresses:

Mademoiselle Françoise Rogez, 249 av. De Dunkerque, Lille, Nord

Mademoiselle Graciema de Sousa. Fondation des Etats-Unis
Cité Universitaire. Bd Jourdan Paris 14

R1217

Ces jeunes chanteuses vous demanderont, sans doute des
bourses de séjour.

En hâte, veuillez agréer mes respectueux hommages.

S. Ruman

PIERRE BERNAC

18, AVENUE DE LA MOTTE-PICQUET - PARIS-VIII^e

TÉL: INVALIDES 73-37

22 Juin 1961

Chère Madame,

Nos deux dernières lettres se sont croisées.
Le titre de ma conférence sera exactement:
"Exécution musicale et Interprétation"
Au cours de la conférence je ferai entendre trois ou
quatre fragments d'enregistrements, prévoyez donc
un bon appareil. Je pense que cette conférence
publique pourrait servir d'introduction à mon cours
et se substituer à la première classe.

Je vais dire aux jeunes brésiliens de vous écrire
directement, mais envoyez moi des prospectus. *A Paris
jusqu'au 1^{er}
Juillet*

Pendant le mois de Juillet du 9 au 22 vous pouvez
m'écrire: School of Music, ~~UNIVERSITY~~ Northwestern
University, Evanston, Illinois.

Croyez chère Madame, à mes respectueux sentiments.

P. Bernac

R 1217

Contestada el 26 Juny (per Avio')

... « Le titre de votre conférence me
semble parfait.

Les prospectus seront prêts demain
soir. Tout de suite je vous m'envoyerai
et en ferai envoyer à vos élèves.

Merci de votre adresse d'E. U.

Je vous prie de vouloir bien m'en-
voyer le plus tôt que possible un
bref curriculum vitae de vous, pour
publier dans le Programme général.

... ,
M C

PIERRE BERNAC

18, AVENUE DE LA MOTTE-PICQUET - PARIS-VII^e

TÉL: INVALIDES 73-37

22 Février 1962

Chère Mademoiselle,

Merci de votre aimable lettre et de me demander cette année encore de venir à Sitges malgré le peu de succès de mon cours l'année dernière. Malheureusement il m'est impossible d'accepter car au mois de Juillet je serai aux Etats-Unis.

Voudrez-vous dire tous mes meilleurs souvenirs à tous nos amis de l'année dernière et croire, chère Mademoiselle, à mes sentiments les meilleurs.

P. Bernac

R1217